

# Ampliarán la Union County Vocational-Technical School High School

Scotch Plains, NJ- Las autoridades del Condado de Union dieron a conocer que iniciarán la ampliación del

edificio West Hall, un inmueble que forma parte de la Union County Vocational-Technical School High

School.

El proyecto, a un costo de \$11 millones, es una obra que abarcará unos 38 mil pies cuadrados e incluirá 10 nuevas aulas, dos nue-

(Viene de la Página 13)



El presidente de los freeholder, Christopher Hudak (cuarto a la derecha) acudió a mover la primera piedra del proyecto destinado a ampliar el edificio West Hall, un inmueble que forma parte de la Union County Vocational-Technical School High School. Le acompañan (de izquierda a derecha): el alcalde de Scotch Plains, Kevin Glover; la Freeholder Bette Jane Kowalsk; la superintendente interina de las escuelas del Condado de Union, Kathleen Serafino; la presidenta de la Junta Escolar del sistema educativo-técnico-profesional Jane Lorber; la asambleísta Linda Stender; el superintendente del sistema educativo-técnico-profesional Peter Capodice; el freeholder Bruce Bergen, el freeholder Vernell Wright y el subgerente del Condado de Union, William Reyes. (Foto por Jim Lowney).

vos laboratorios de computación para biología, química y física, una sala de profesores, una oficina de administración, y un gimnasio de 1.200 pies metros cuadrados con salones de clases contiguos.

El arquitecto del proyecto es Netta Architects, una firma de Mountainside; el contratista general será Mar-Bridge Enterprises, de Matawan; y NJ. Pinnacle Construction Management, de Newark, estará a cargo de la construcción.

“Esperamos que las próximas generaciones

de empresarios y constructores del Condado de Union sean educados aquí”, dijo el presidente de los Freeholder, Christopher Hudak, quien también se desempeña como enlace entre la Junta de Comisionados y la directiva del sistema educativo técnico-profesional (Vo-Tech School Board). “Estamos orgullosos de estar invirtiendo en el futuro de nuestros hijos, y por eso no escatimamos recursos para que nuestro sistema educativo técnico-profesional siga siendo unos de los más sólidos de New

Jersey”.

“Las ampliaciones en el West Hall se utilizarán para proporcionar todos los programas académicos a tiempo completo”, dijo el superintendente del sistema educativo-técnico-profesional, Peter A. Capodice.

La Union County Vocational-Technical School High School sirve a más de 600 estudiantes en 23 áreas ocupacionales, así como a más de 150 adultos. El programa de aprendizaje del distrito continúa siendo el más grande de su tipo en New Jersey pues

atiende a más de 2.500 aprendices.

Los cinco planteles del sistema educativo-técnico-profesional en el Condado de Union atienden hoy día a más de 1.300 alumnos y también a otro 580 estudiantes de tiempo parcial. En el año 2013 la Academy for Information Technology (AIT) y la Magnet High School recibieron el prestigioso National Blue Ribbon School Award. Es la segunda vez que la Magnet High School ha recibido tan alta distinción.

## The Roselle, un gran colaborador de Groundwork Elizabeth



Vista panorámica de The Roselle, un comercio que abrirá sus puertas muy pronto en la ciudad de Roselle

Elizabeth- NJ- La institución sin fines de lucro Groundwork Elizabeth y el programa Come Grow With Us recientemente participaron en un evento festivo organizado por The Roselle, un comercio que abrirá sus puertas muy pronto en la ciudad de Roselle.

La actividad, a la que concurren unos 150 invitados, tuvo lugar en un antiguo almacén situado en la Primera Avenida de Roselle.

The Roselle se está preparando para ser una empresa de alimentos (tres pisos) que se supone comience a funcionar este verano del 2014.

El evento también sirvió para publicitar el establecimiento a posibles proveedores.

Tanto Groundwork Elizabeth como el programa Come Grow With Us recibieron una parte de lo recaudado durante la mencionada fiesta.

“The Roselle está muy entusiasmado de fomentar una relación con instituciones sin fines de lucro al estilo de Groundwork Elizabeth y Come Grow With Us !”, dijo Jaull Loram, un conocido chef que esta al frente del comercio. “Nos enorgullece apoyar a instituciones que aportan recursos maravi-

llosos para las familias de Elizabeth, Roselle, y el Condado de Union en general”.

“Esta generosa contribución por parte de The Roselle permitirá a Groundwork Elizabeth y a Come Grow With Us continuar su labor en las comunidades locales y proporcionando recursos para que se alimenten con productos frescos y cosechados a nivel local”, declaró Jonathan Phillips, el director ejecutivo de Groundwork Elizabeth.

“El Crossroads Farmer Market de The Roselle proporcionará una gran oportunidad para llegar a las perso-

nas de Roselle y más allá”, señaló la asambleísta Annette Quijano, quien representa al distrito #20 que incluye a Roselle, Elizabeth y otros dos municipios en el Condado de Union. “Estamos muy contentos y esperamos con interés los aportes que traerá The Roselle a la comunidad.

El evento también contó con la presencia del alcalde de Roselle, Jamel Holley.

**Diga  
Lo Lei En  
LA VOZ**

www.lavoznj.com

**WESTFIELD  
BARRIO 1 DISTRITO 2  
ESCUELA INTERMEDIA ROOSEVELT 301 CLARK ST. (GIMNASIO)  
900 ST. MARKS (AUDITORIUM)**

**WESTFIELD  
BARRIO 1 DISTRITO 3  
ESCUELA INTERMEDIA ROOSEVELT 301 CLARK ST. (GIMNASIO)**

**WESTFIELD  
BARRIO 1 DISTRITO 4  
BIBLIOTECA - 550 EAST BROAD ST. (SALA DE PROGRAMAS)**

**WESTFIELD  
BARRIO 1 DISTRITO 5  
ESCUELA INTERMEDIA ROOSEVELT 301 CLARK ST. (GIMNASIO)**

**WESTFIELD  
BARRIO 1 DISTRITO 6  
BIBLIOTECA (SALA DE PROGRAMAS) 550 EAST BROAD ST.**

**WESTFIELD  
BARRIO 1 DISTRITO 7  
ESCUELA INTERMEDIA ROOSEVELT 301 CLARK ST. (GIMNASIO)**

**WESTFIELD  
BARRIO 2 DISTRITO 1  
EDIFICIO DEL CONDADO DE UNION 300 EAST NORTH AVENUE  
(VESTIBULO 1ER PISO)**

**WESTFIELD  
BARRIO 2 DISTRITO 2  
ESCUELA WASHINGTON 900 ST. MARKS AVENUE (AUDITORIO)**

**WESTFIELD  
BARRIO 2 DISTRITO 3  
ESCUELA WASHINGTON 900 ST. MARKS AVENUE (AUDITORIO)**

**WESTFIELD  
BARRIO 2 DISTRITO 4  
ESCUELA WASHINGTON 900 ST. MARKS AVENUE (AUDITORIO)**

**WESTFIELD  
BARRIO 2 DISTRITO 5  
ESCUELA WASHINGTON 900 ST. MARKS AVENUE (AUDITORIO)**

**WESTFIELD  
BARRIO 2 DISTRITO 6  
ESCUELA WASHINGTON - 900 ST. MARKS AVENUE (AUDITORIO)**

**WESTFIELD  
BARRIO 3 DISTRITO 1  
ESCUADRON DE RESCATE DE WESTFIELD - 335 WATTERSON ST.**

**WESTFIELD  
BARRIO 3 DISTRITO 2  
ESCUELA INTERMEDIA EDISON 800 RAHWAY AVE.  
ENTRADA POR EL ESTACIONAMIENTO/GIMNASIO**

**WESTFIELD  
BARRIO 3 DISTRITO 3  
ESCUELA INTERMEDIA EDISON 800 RAHWAY AVE.  
ENTRADA POR EL ESTACIONAMIENTO/GIMNASIO**

**WESTFIELD  
BARRIO 3 DISTRITO 4  
ESCUELA INTERMEDIA EDISON 800 RAHWAY AVE.  
ENTRADA POR EL ESTACIONAMIENTO/GIMNASIO**

**WESTFIELD  
BARRIO 3 DISTRITO 5  
ESCUELA SECUNDARIA WESTFIELD 550 DORIAN RD.  
(ENTRADA POR TRINITY PLACE/GIMNASIO)**

**WESTFIELD  
BARRIO 3 DISTRITO 6  
ESCUELA SECUNDARIA WESTFIELD 550 DORIAN RD.  
(ENTRADA POR TRINITY PLACE/GIMNASIO)**

**WESTFIELD  
BARRIO 3 DISTRITO 7  
ESCUELA SECUNDARIA WESTFIELD 550 DORIAN RD.  
(ENTRADA POR TRINITY PLACE/GIMNASIO)**

**WESTFIELD  
BARRIO 4 DISTRITO 1  
ESCUELA INTERMEDIA EDISON 800 RAHWAY AVE. ENTRADA POR  
EL ESTACIONAMIENTO/GIMNASIO**

**WESTFIELD  
BARRIO 4 DISTRITO 2  
ESCUELA INTERMEDIA EDISON 800 RAHWAY AVE. ENTRADA POR  
EL ESTACIONAMIENTO/GIMNASIO**

**WESTFIELD  
BARRIO 4 DISTRITO 3  
ESCUELA SECUNDARIA WESTFIELD 550 DORIAN RD.  
(ENTRADA POR TRINITY PLACE/GIMNASIO)**

**WESTFIELD  
BARRIO 4 DISTRITO 4  
ESCUELA SECUNDARIA WESTFIELD 550 DORIAN RD.  
(ENTRADA POR TRINITY PLACE/GIMNASIO)**

**WESTFIELD  
BARRIO 4 DISTRITO 5  
ESCUELA SECUNDARIA WESTFIELD 550 DORIAN RD.  
(ENTRADA POR TRINITY PLACE/GIMNASIO)**

**WINFIELD  
DISTRITO 1  
CENTRO COMUNITARIO WMHC - ROOSEVELT DRIVE**

**WINFIELD  
DISTRITO 2  
CENTRO COMUNITARIO WMHC - ROOSEVELT DRIVE**